



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

**BILANCIO DI PREVISIONE**

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>271.061,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>271.061,00</b>
-------------------------------	-------------------

<b>TOTALE SALDO</b>	<b>0,00</b>
---------------------	-------------

**IL D.S.G.A.**  
**LOREDANA LUNGHI**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**CLAUDIA CURCI**



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680  
BILANCIO DI PREVISIONE  
Esercizio finanziario 2022

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>		<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
<b>I.01</b>	<b>Dotazione finanziaria MAECI</b>		<b>154.809,00</b>
I.01.01	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente		154.809,00
I.01.02	Dotazione finanziaria MAECI anno precedente		0,00
<b>I.02</b>	<b>Altri finanziamenti delle Amministrazioni dello Stato Italiano</b>		<b>0,00</b>
I.02.01	Altri finanziamenti delle Amministrazioni dello Stato Italiano		0,00
<b>I.03</b>	<b>Altri finanziamenti MAECI per progetti specifici</b>		<b>0,00</b>
I.03.01	Altri finanziamenti MAECI anno precedente		0,00
I.03.02	Altri finanziamenti MAECI anno corrente		0,00
<b>I.04</b>	<b>Finanziamenti per rimborso spese tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero</b>		<b>0,00</b>
I.04.01	Finanziamenti per rimborso spese tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero		0,00
<b>Totale Titolo I</b>			<b>154.809,00</b>
<b>Titolo II</b>		<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
<b>II.01</b>	<b>Entrate da parte di Enti territoriali locali o altre istituzioni pubbliche</b>		<b>18.252,00</b>
II.01.01	Entrate provenienti da Enti territoriali locali		18.252,00
II.01.99	Entrate provenienti da altri Enti e istituzioni pubbliche		0,00
<b>II.02</b>	<b>Entrate provenienti dalle famiglie</b>		<b>43.000,00</b>
II.02.01	Contributi frequenza		40.000,00
II.02.02	Contributi vincolati		3.000,00
II.02.99	Altri contributi non vincolati		0,00
<b>II.03</b>	<b>Entrate provenienti da sponsorizzazioni ed atti di liberalità</b>		<b>0,00</b>
II.03.01	Entrate provenienti da sponsorizzazioni		0,00
II.03.02	Entrate provenienti da atti di liberalità		0,00
<b>Totale Titolo II</b>			<b>61.252,00</b>
<b>Titolo III</b>		<b>Entrate diverse</b>	
<b>III.01</b>	<b>Saldo entrate esercizio precedente</b>		<b>55.000,00</b>
III.01.01	Avanzo di cassa iniziale non vincolato		35.000,00
III.01.02	Avanzo di cassa iniziale vincolato		20.000,00
<b>III.02</b>	<b>Introiti per servizi prestati</b>		<b>0,00</b>
III.02.01	Introiti per servizi prestati		0,00
<b>III.03</b>	<b>Interessi bancari attivi</b>		<b>0,00</b>
III.03.01	Interessi bancari attivi		0,00
<b>III.04</b>	<b>Rimborsi</b>		<b>0,00</b>
III.04.01	Rimborsi IVA		0,00
III.04.02	Altri rimborsi		0,00
<b>III.05</b>	<b>Canoni di locazione e depositi cauzionali</b>		<b>0,00</b>
III.05.01	Canoni di locazione		0,00



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

III.05.02 Rimborso depositi cauzionali	0,00
<b>III.06 Altre Entrate</b>	<b>0,00</b>
III.06.01 Altre Entrate	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>55.000,00</b>
<b>Titolo IV Entrate in Conto Capitale</b>	
<b>IV.01 Entrate in Conto Capitale</b>	<b>0,00</b>
IV.01.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.01.02 Altre entrate in Conto Capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>	<b>0,00</b>
<b>Titolo V Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano e destinate al trattamento economico del personale</b>	
<b>V.01 Personale assunto a contratto</b>	<b>0,00</b>
V.01.01 Finanziamenti ministeriali per le retribuzioni del personale a contratto	0,00
V.01.02 Finanziamenti ministeriali per oneri previdenziali ed assistenziali a carico dell'Amministrazione	0,00
V.01.03 Altri finanziamenti per il trattamento economico del personale a contratto	0,00
V.01.04 Finanziamenti per oneri sociali a carico del lavoratore	0,00
V.01.05 Finanziamenti per imposte sui redditi	0,00
V.01.06 Oneri sociali a carico Amministrazione	0,00
<b>Totale Titolo V</b>	<b>0,00</b>
<b>Titolo VI Partite di giro</b>	
<b>VI.01 Conversioni valutarie</b>	<b>0,00</b>
VI.01.01 Conversioni valutarie	0,00
<b>VI.02 Reintegro anticipo al Direttore Servizi Generali Amministrativi</b>	<b>0,00</b>
VI.02.01 Reintegro anticipo al Direttore Servizi Generali Amministrativi	0,00
<b>VI.03 Ritenute d'acconto</b>	<b>0,00</b>
VI.03.01 Ritenute d'acconto	0,00
<b>VI.04 Altre partite di giro</b>	<b>0,00</b>
VI.04.01 Altre partite di giro	0,00
<b>Totale Titolo VI</b>	<b>0,00</b>
<b>Titolo VII Anticipazioni</b>	
<b>VII.01 Rimborso anticipazioni per conto terzi</b>	<b>0,00</b>
VII.01.01 Rimborso anticipazioni per conto terzi	0,00
<b>VII.02 Accantonamenti di fine rapporto</b>	<b>0,00</b>
VII.02.01 Accantonamenti di fine rapporto	0,00
<b>VII.03 Rimborsi sospesi</b>	<b>0,00</b>
VII.03.01 Rimborsi sospesi	0,00



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>I.01</b>	<b>Carta, cancelleria e stampati</b>	<b>3.300,00</b>
	I.01.01 Carta, cancelleria e stampati	3.300,00
<b>I.02</b>	<b>Giornali e pubblicazioni</b>	<b>11.750,00</b>
	I.02.01 Giornali e pubblicazioni	11.750,00
<b>I.03</b>	<b>Materiali e accessori</b>	<b>5.900,00</b>
	I.03.01 Carburanti, combustibili, lubrificanti	0,00
	I.03.02 Materiale tecnico specialistico	700,00
	I.03.03 Materiale informatico	2.000,00
	I.03.04 Materiale sanitario ed igienico	2.500,00
	I.03.99 Altri materiali e accessori	700,00
<b>I.04</b>	<b>Consulenze</b>	<b>0,00</b>
	I.04.01 Consulenze	0,00
<b>I.05</b>	<b>Prestazioni professionali</b>	<b>7.800,00</b>
	I.05.01 Prestazioni professionali e specialistiche (lavoro interinale)	0,00
	I.05.02 Interpretariato e traduzioni	0,00
	I.05.99 Altre prestazioni professionali e specialistiche	7.800,00
<b>I.06</b>	<b>Spese per trasferte</b>	<b>0,00</b>
	I.06.01 Spese per trasferte	0,00
<b>I.07</b>	<b>Formazione</b>	<b>0,00</b>
	I.07.01 Formazione	0,00
<b>I.08</b>	<b>Manutenzione ordinaria</b>	<b>2.650,00</b>
	I.08.01 Manutenzione ordinaria immobili	1.100,00
	I.08.02 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari	1.400,00
	I.08.03 Manutenzione hardware, software	150,00
	I.08.04 Manutenzione ordinaria mobili, arredi, accessori	0,00
	I.08.05 Manutenzione ordinaria mezzi di trasporto	0,00
	I.08.06 Manutenzione ordinaria di altri beni	0,00
<b>I.09</b>	<b>Noleggi, locazione e leasing</b>	<b>128.905,00</b>
	I.09.01 Locazione immobili - uffici	128.905,00
	I.09.02 Noleggi e leasing impianti e macchinari	0,00
	I.09.03 Noleggi e leasing mezzi di trasporto	0,00
	I.09.04 Noleggi e leasing altri beni	0,00
<b>I.10</b>	<b>Utenze e canoni</b>	<b>2.554,00</b>
	I.10.01 Telefonia fissa	2.204,00
	I.10.02 Telefonia mobile	0,00
	I.10.03 Energia elettrica	0,00
	I.10.04 Acqua	0,00



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

I.10.05 Gas	0,00
I.10.99 Altri canoni	350,00
<b>I.11 Servizi ausiliari</b>	<b>1.000,00</b>
I.11.01 Sorveglianza e custodia	0,00
I.11.02 Pulizia e lavanderia	400,00
I.11.03 Stampa e rilegatura	200,00
I.11.04 Traslochi e facchinaggio	400,00
I.11.05 Prestazioni artigianali	0,00
I.11.99 Altri servizi ausiliari	0,00
<b>I.12 Servizi finanziari</b>	<b>280,00</b>
I.12.01 Servizi finanziari	280,00
<b>I.13 Assicurazioni</b>	<b>2.000,00</b>
I.13.01 Assicurazioni su beni mobili	800,00
I.13.02 Assicurazioni su beni immobili	0,00
I.13.99 Altre assicurazioni	1.200,00
<b>I.14 Oneri amministrativi</b>	<b>170,00</b>
I.14.01 Oneri postali e telegrafici	170,00
I.14.02 Pubblicazioni e bandi	0,00
I.14.03 Oneri diversi	0,00
<b>I.15 Tasse</b>	<b>0,00</b>
I.15.01 Tasse	0,00
<b>I.16 Altre spese</b>	<b>7.000,00</b>
I.16.01 Disavanzo di cassa iniziale non vincolato	0,00
I.16.02 Disavanzo di cassa iniziale vincolato	0,00
I.16.03 Altre spese di funzionamento	0,00
I.16.04 Rimborsi di contributi alle famiglie	4.500,00
I.16.05 Fondo di riserva	2.500,00
<b>Totale Titolo I</b>	
<b>173.309,00</b>	
<b>Titolo II</b>	<b>Spese per attività di istituto</b>
<b>II.01 Spese per l'attuazione dei Progetti</b>	<b>1.000,00</b>
II.01.01 Visite Guidate e viaggi di istruzione	1.000,00
II.01.02 Formazione	0,00
II.01.03 Istituzione di Classi	0,00
II.01.04 Borse di studio	0,00
II.01.99 Altre spese	0,00
<b>II.02 Spese Mensa, attività sportive e attività parascolastiche</b>	<b>500,00</b>
II.02.01 Mensa	0,00
II.02.02 Spese per attività sportive	500,00
II.02.03 Spese per attività parascolastiche	0,00
<b>II.03 Altre spese attività di istituto</b>	<b>88.252,00</b>



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

II.03.01 Altre spese attività d'istituto	88.252,00
II.03.02 Spese per tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero	0,00
<b>Totale Titolo II</b>	<b>89.752,00</b>
<b>Titolo III</b>	<b>Spese in conto capitale</b>
<b>III.01 Acquisto di beni mobili</b>	<b>8.000,00</b>
III.01.01 Macchinari per ufficio	0,00
III.01.02 Mobili ed arredi per ufficio	1.500,00
III.01.03 Mobili ed arredi per alloggi e pertinenze	0,00
III.01.04 Impianti e attrezzature	5.000,00
III.01.05 Automezzi (mezzi di trasporto stradali leggeri)	0,00
III.01.06 Hardware e software di base	1.500,00
III.01.07 Beni di valore culturale ed artistico	0,00
<b>III.02 Manutenzioni straordinarie</b>	<b>0,00</b>
III.02.01 Immobili	0,00
III.02.02 Impianti ed attrezzature	0,00
III.02.03 Automezzi	0,00
III.02.04 Hardware e software di base	0,00
<b>III.03 Altre spese in conto capitale</b>	<b>0,00</b>
III.03.01 Altre spese in conto capitale	0,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>8.000,00</b>
<b>Titolo IV</b>	<b>Spese per il trattamento economico del personale</b>
<b>IV.01 Personale docente assunto a contratto</b>	<b>0,00</b>
IV.01.01 Compensi a personale docente	0,00
IV.01.02 Contributi sociali a carico del lavoratore	0,00
IV.01.03 Oneri sociali (quota a carico amministrazione)	0,00
IV.01.04 Imposte	0,00
IV.01.05 Attività di formazione e aggiornamento	0,00
IV.01.06 Compenso per lavoro straordinario	0,00
IV.01.07 Accantonamento di fine rapporto	0,00
IV.01.99 Altre spese per personale docente	0,00
<b>IV.02 Personale non docente assunto a contratto</b>	<b>0,00</b>
IV.02.01 Compensi a personale	0,00
IV.02.02 Contributi sociali a carico del lavoratore	0,00
IV.02.03 Oneri sociali (quota a carico amministrazione)	0,00
IV.02.04 Imposte	0,00
IV.02.05 Attività di formazione e aggiornamento	0,00
IV.02.06 Compenso per lavoro straordinario	0,00
IV.02.07 Accantonamento di fine rapporto	0,00
IV.02.99 Altre spese per personale non docente	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>	<b>0,00</b>
<b>Titolo V</b>	<b>Partite di giro</b>



**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**Esercizio finanziario 2022**

<b>V.01 Conversioni valutarie</b>	<b>0,00</b>
V.01.01 Conversioni valutarie	0,00
<b>V.02 Anticipo al Direttore SGA</b>	<b>0,00</b>
V.02.01 Anticipo al Direttore SGA	0,00
<b>V.03 Versamento ritenute d'acconto</b>	<b>0,00</b>
V.03.01 Versamento ritenute d'acconto	0,00
<b>V.04 Altre partite di giro</b>	<b>0,00</b>
V.04.01 Altre partite di giro	0,00

<b>Totale Titolo V</b>	<b>0,00</b>
------------------------	-------------

<b>Titolo VI</b>	<b>Anticipazioni</b>
------------------	----------------------

<b>VI.01 Pagamenti per conto di terzi</b>	<b>0,00</b>
VI.01.01 Pagamenti per conto di terzi	0,00
<b>VI.02 Pagamento accantonamenti di fine rapporto</b>	<b>0,00</b>
VI.02.01 Pagamento accantonamenti di fine rapporto	0,00
<b>VI.03 Pagamenti in c/sospesi</b>	<b>0,00</b>
VI.03.01 Pagamenti in c/sospesi	0,00

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.01 Dotazione finanziaria MAECI**

**I.01.01 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Dotazione finanziaria MAECI

I.01.01 € 154.809 - Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La Dotazione finanziaria dello stato riguarda: l'affitto dei locali della scuola quale sede provvisoria dal 2017. Da novembre 2021 il contratto d'affitto della Scuola comprende un Addendum relativo ad alcuni spazi supplementari. Pertanto l'affitto annuale in franchi svizzeri è aumentato da chf 88.272 a chf 134.196, pari a Euro 125.605.

La Scuola è priva del locale palestra così deve svolgere attività motoria presso la palestra vicina di proprietà della Città di Zurigo. Le spese annue di affitto del locale palestra ammontano a circa € 3.300.

Si prevede il mantenimento del contratto con Swisscom per circa € 2.204 per servizi di telefonia fissa e di due linee wi-fi per segreteria e docenti.

Complessivamente le tre voci sopra riportate, pari ad € 131.109, finanziano:

Titolo I - 09.01 Spese per locazione immobili € 125.605 riguardante il canone dei locali scolastici, € 3.300 l'affitto locale palestra e € 2.204 relativi a utenze telefoniche e internet, per complessivi € 131.109.

Risulta necessario anche un finanziamento di € 23.700 da destinare alle spese per il funzionamento corrente, per ad € 15.700, e alle spese in conto capitale per € 8.000.

La Dotazione finanziaria Maeci 2022 ammonta pertanto ad € 154.809.

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Entrate da parte di Enti territoriali locali o altre istituzioni pubbliche**

**II.01.01 Entrate provenienti da Enti territoriali locali**

II.01.01 Entrate provenienti da Enti territoriali locali € 18.252

Si accerta la somma deliberata dal limitrofo comune di Schlieren (Delibera del 18.05.21 378-20/21 2.10.1 ) per la liquidazione degli interventi a favore di alunno portatore di grave disabilità residente in detto comune e frequentante la classe I della nostra scuola primaria. La somma finanzia le competenze dovute all'assistente per l'anno scolastico 2021/22.

Nelle uscite si somma agli importi stanziati per i contratti stipulati dall'ente Ecap .

**II.02 Entrate provenienti dalle famiglie**

**II.02.01 Contributi frequenza**

II.02.01 Entrate provenienti da famiglie. I contributi volontari dei genitori per il miglioramento e l'arricchimento dell'offerta formativa della Scuola ammontano ad € 40.000. Le entrate da famiglie previste per il 2022 derivano infatti dai contributi volontari versati dalle famiglie a finanziamento dei progetti volti al miglioramento e all'arricchimento dell'offerta formativa degli alunni, realizzati mediante l'impiego di personale titolare di contratto con la Fondazione Ecap, liquidato sul Titolo II.03.01.

**II.02.02 Contributi vincolati**

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

II.02.02 Entrate provenienti da famiglie. Contributi vincolati € 3.000

I contributi vincolati da parte delle famiglie finanziano lo svolgimento dei corsi integrativi di tedesco e il potenziamento linguistico per gli alunni principianti e in difficoltà di apprendimento. Coprono pertanto le spese sostenute per tali corsi al Titolo II.03.01 Spese di personale per € 2000. € 1.000 sono destinati alla copertura di spese derivanti da realizzazione di visite guidate o viaggi d'istruzione (Titolo II.1.1)

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Saldo entrate esercizio precedente**

**III.01.01 Avanzo di cassa iniziale non vincolato**

III.01.01 Avanzo di cassa iniziale non vincolato € 35.000

Si prevedono economie sui contributi volontari dei genitori per € 35.000. Tali economie sono dovute alle maggiori entrate per contributi volontari, portati in variazione sulle spese di personale con contratto Ecap. Pertanto vengono destinate nel 2022 alla copertura delle seguenti spese:

Titolo I. Funzionamento : I.13 Spese per assicurazioni infortuni e responsabilità civile degli alunni per € 2.000, I.16.04 per rimborsi alle famiglie del contributo volontario, reso in caso di ritiro dell'alunno € 4.500.

Titolo II.02.02 Spese per attività sportiva: € 500.

Titolo II.03.01 Spese di personale titolare di contratto Ecap € 28.000

**III.01.02 Avanzo di cassa iniziale vincolato**

III.01.02 Avanzo di cassa iniziale vincolato € 20.000.

Alla data della redazione del Bilancio preventivo 2022 l'economia verificatasi sul Funzionamento ammonta a € 44.000 circa. Si presume che al 31/12/21, al netto delle future spese e tenuto conto dei finanziamenti statali ancora da introitare, le economie ammonteranno ad € 20.000 circa e deriveranno da somme non spese su finanziamento statale, a seguito della variazione per maggiore avanzo di amministrazione al 31.12.20. Tale somma viene iscritta nelle uscite al Titolo I Funzionamento.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di funzionamento**

**I.01 Carta, cancelleria e stampati**

**I.01.01 Carta, cancelleria e stampati**

Titolo I

Le spese di Funzionamento del Titolo I sono finanziate da: Dotazione finanziaria Maeci per complessivi € 146.809, Avanzo di cassa vincolato € 20.000 e Avanzo di cassa non vincolato € 6.500.

I.01.01 Carta, cancelleria e stampati € 3.300.

Il capitolo di spesa è destinato a coprire le spese per acquisto di carta per fotocopie per l'ufficio di segreteria e per l'uso didattico. Si prevede di acquistare materiale di cancelleria vario sia per l'uso amministrativo che, soprattutto, didattico e materiale di facile consumo destinato agli alunni.

**I.02 Giornali e pubblicazioni**

**I.02.01 Giornali e pubblicazioni**

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

I.02.01 € 11.750 Giornali e pubblicazioni

Somma prevista per l'acquisto di libri di testo e quaderni operativi.

**I.03 Materiali e accessori**

**I.03.02 Materiale tecnico specialistico**

I.03.02 Materiale tecnico specialistico € 700

Acquisto di materiale specialistico per la didattica e il funzionamento. Comprende per lo più le spese relative al funzionamento del laboratorio di attività manuali della scuola primaria, materiale specialistico per decorazioni, realizzazione di mostre, eventi scolastici ecc.

**I.03.03 Materiale informatico**

I.03.03 € 2.000 Materiale informatico

Acquisto di materiale informatico per il funzionamento della segreteria, software, toner per le stampanti della segreteria e ad uso didattico.

**I.03.04 Materiale sanitario ed igienico**

I.03.04 € 2.500 Materiale sanitario ed igienico

Spese per acquisto di materiale per la pulizia degli spazi scolastici, acquisto di materiali igienici e di pronto soccorso. Proseguono le spese per detersivi specifici per la sanificazione degli ambienti, mascherine chirurgiche e ffp2, liquidi disinfettanti per le mani.

**I.03.99 Altri materiali e accessori**

I.03.99 € 700 Altri materiali e accessori

Acquisto di materiali vari per laboratori, ricambi e accessori per aule

**I.05 Prestazioni professionali**

**I.05.99 Altre prestazioni professionali e specialistiche**

I.05.99 € 7.800

Altre prestazioni professionali e specialistiche. È stato stipulato un contratto con il Responsabile del servizio prevenzione e protezione. La spesa annuale ammonta a circa € 7.800.

**I.08 Manutenzione ordinaria**

**I.08.01 Manutenzione ordinaria immobili**

I.08.01 € 1.100 Manutenzione ordinaria immobili

Spese per la manutenzione dell'immobile locato di competenza della scuola (sostituzione lampadine, piccole riparazioni, ...)

**I.08.02 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari**

I.08.02 € 1.400 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari

Spese per manutenzione del fotocopiatore, gestione copie e fornitura toner

**I.08.03 Manutenzione hardware, software**

I.08.03 € 150 Manutenzione hardware, software

Spese per abbonamento annuale dominio e webhosting

**I.09 Noleggi, locazione e leasing**

**I.09.01 Locazione immobili - uffici**

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

I.09.01 Locazione immobili - uffici € 128.905

Spese per canone di locazione dell'intera area scolastica per complessivi mq 521. La somma in Franchi svizzeri pari a CHF 134.196 viene convertita in Euro secondo il tasso della Banca d'Italia del 26/10/2021 al 1,0684; ne consegue che la somma per il pagamento del canone di locazione dell'intera area scolastica ammonta a € 125.605. Il contratto d'affitto stipulato il 20 maggio 2021 con la Città di Zurigo per mq 314 viene infatti a breve integrato (l'autorizzazione è in corso di formalizzazione) con ulteriori spazi supplementari pari a mq 207. Le Spese per affitto della palestra per lo svolgimento di attività sportiva degli alunni della scuola primaria ammontano ad Euro 3.300.

**I.10 Utenze e canoni**

**I.10.01 Telefonia fissa**

I.10.01 Telefonia fissa € 2.204

Spese per il canone del contratto stipulato con Swisscom per la telefonia fissa dell'ufficio di segreteria, inoltre ampliamento della rete WI-FI da una a due linee per permettere il collegamento internet ai docenti per attività didattiche.

**I.10.99 Altri canoni**

I.10.99 € 350 Altri canoni

Canone annuale per lo smaltimento dei rifiuti

**I.11 Servizi ausiliari**

**I.11.02 Pulizia e lavanderia**

Servizi ausiliari

I.11.02 Pulizia e lavanderia € 400

Spese per sanificazione e pulizia di stoffe e rivestimenti degli arredi.

**I.11.03 Stampa e rilegatura**

I.11.03 Stampa e rilegatura € 200

Spese per stampe di pagelle, manifesti ecc.

**I.11.04 Traslochi e facchinaggio**

I.11.04 Traslochi e facchinaggio € 400

Spese di trasferimento arredi scolastici.

**I.12 Servizi finanziari**

**I.12.01 Servizi finanziari**

I.12.01 Servizi finanziari € 280

Spese bancarie per tenuta conto € 5 mensili e spese per versamenti allo sportello.

**I.13 Assicurazioni**

**I.13.01 Assicurazioni su beni mobili**

I.13 Assicurazioni

I.13.01 Assicurazioni su beni mobili € 800

Assicurazioni con Allianz Swiss sui beni mobili presenti nei locali scolastici

**I.13.02 Assicurazioni su beni immobili**

I.13.99 Altre assicurazioni € 1.200

Spese per assicurazione infortunio degli alunni stipulata con Allianz Swiss

**I.14 Oneri amministrativi**

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**I.14.01 Oneri postali e telegrafici**

I.14 Oneri amministrativi € 170

I.14.01 Oneri postali e telegrafici

Acquisto di francobolli o spedizione plichi

**I.16 Altre spese**

**I.16.04 Rimborsi di contributi alle famiglie**

I.16 Altre spese

I.16.04 Rimborsi di contributi alle famiglie € 4.500

Spese per rimborso dei contributi volontari versati dalle famiglie in caso di ritiro dell'iscrizione o di trasferimento ad altra scuola

**I.16.05 Fondo di riserva**

I.16.05 Fondo di riserva € 2.500

Fondo gravante sulla dotazione ordinaria

**Titolo II: Spese per attività di istituto**

**II.01 Spese per l'attuazione dei Progetti**

**II.01.01 Visite Guidate e viaggi di istruzione**

II.01.01 Visite Guidate e viaggi di istruzione € 1.000

Spese per la realizzazione di uscite didattiche e viaggi d'istruzione. Sono finanziate con entrate vincolate dei genitori.

**II.02 Spese Mensa, attività sportive e attività parascolastiche**

**II.02.02 Spese per attività sportive**

Spese Mensa, attività sportive e attività parascolastiche

II.02.02 Spese per attività sportive € 500

Spese per acquisto di piccoli attrezzi e materiali vari per attività in palestra o per la realizzazione della festa dello sport, finanziate con economie genitori.

**II.03 Altre spese attività di istituto**

**II.03.01 Altre spese attività d'istituto**

II.03 Altre spese attività di istituto

II.03.01 Altre spese attività d'istituto € 88.252

Liquidazione alla fondazione Ecap delle competenze dovute per il personale individuato localmente. Le attività finanziate riguardano:

- supporto alle sezioni della scuola dell'infanzia

- realizzazione di corsi di tedesco per neo arrivati e potenziamento della lingua tedesca

- sostituzione del personale temporaneamente assente nella scuola dell'infanzia e nella scuola primaria. Tale attività si rende necessaria per garantire il servizio scolastico, soprattutto sui posti vacanti in attesa dell'arrivo dall'Italia dei Docenti Maeci per un totale di € 70.000.

- attività di assistenza ad alunno gravemente disabile con finanziamento da parte del Comune di Schlieren per € 18.252.

**Titolo III: Spese in conto capitale**

**III.01 Acquisto di beni mobili**

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**III.01.02 Mobili ed arredi per ufficio**

III.01.02 Mobili ed arredi per ufficio € 1500

A seguito dell'ampliamento delle superfici didattiche e dei locali di segreteria si rende necessario l'acquisto di mobilio, in particolare per la sala insegnanti

Finanziamento con fondi statali con entrate 2022

**III.01.04 Impianti e attrezzature**

III.01.04 Impianti e attrezzature € 5000

Acquisto di eventuali nuove attrezzature per le classi e per la segreteria e, in particolare, n. 4 lavagne per le aule.

Finanziamento con fondi statali con entrate 2022

**III.01.06 Hardware e software di base**

III.01.06 Hardware e software di base € 1.500

Acquisto di pc per classi/segreteria

Finanziamento con fondi statali con entrate 2022

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**RELAZIONE DIRIGENTE**

**Premessa**

Il programma annuale costituisce la traduzione finanziaria delle attività e dei progetti che questo Istituto definisce nel piano triennale dell'offerta formativa, realizzando pertanto una continuità tra progettazione didattica e programmazione finanziaria. Col presente programma si stabilisce l'utilizzazione delle risorse finanziarie relativamente all'anno 2022 fissando le priorità di azione e gli indirizzi che la Scuola Italiana Statale Casa d'Italia di Zurigo intende perseguire, in coerenza con le previsioni del piano triennale dell'offerta formativa. Il Piano triennale dell'offerta formativa, così come il nuovo bilancio di previsione 2022, sono stati elaborati tenendo in considerazione il contesto locale in cui opera la Scuola e, in particolare, la grave situazione epidemiologica attuale. Il bilancio di previsione illustrato nella programmazione finanziaria tiene in considerazione i seguenti punti di attenzione: - analisi delle risorse per l'esercizio finanziario 2022; - obiettivi e destinazione delle risorse.

**Obiettivi**

Funzionamento didattico generale - Consentire un idoneo funzionamento al complesso delle attività didattiche, ai specifici progetti delle singole classi e dei laboratori. Migliorare l'offerta formativa dotando le attività didattiche, compatibilmente con la disponibilità finanziaria, degli strumenti necessari per lo sviluppo delle competenze linguistiche in tedesco e sostenere così il progetto bilingue italiano-tedesco riconosciuto dalla Direzione Cantonale di Zurigo. Dotare la Scuola di idonee strumentazioni utili a far fronte alle necessità di attivare la didattica a distanza in considerazione dell'evolversi delle condizioni epidemiologiche. Integrazione alunni in difficoltà - Migliorare l'integrazione scolastica degli alunni con bisogni educativi speciali mediante attività individuali e/o collettive, introduzione di nuove metodologie, uso collettivo e/o individuale di strumentazioni e sussidi. Integrazione alunni neo arrivati - Fornire agli alunni neo arrivati che non conoscono la lingua tedesca gli strumenti per integrarsi nella scuola e nel territorio. Insegnamento della lingua tedesca mediante specifici percorsi. Sulla base delle esigenze che via via si accumulano sono stesi specifici programmi di intervento per favorire l'integrazione degli alunni neo arrivati. L'inserimento degli alunni da alfabetizzare che necessitano di interventi specifici solitamente non avviene con l'inizio delle lezioni bensì in corso d'anno, di conseguenza è necessaria una programmazione flessibile degli interventi. La finalità è quella di realizzare il complesso delle iniziative previste dal piano triennale dell'offerta formativa e delle attività che il Collegio dei Docenti, in data 30 agosto 2021, ha definito. A questo progetto afferirà anche quanto nello specifico sarà previsto dall'offerta formativa 2022/23 per il periodo settembre – dicembre.

Funzionamento amministrativo generale - Dal punto di vista amministrativo si intende consentire un idoneo funzionamento delle attività amministrative della scuola; garantire la dotazione dei dispositivi di protezione anticovid nella scuola previsti dal protocollo di sicurezza; migliorare la produttività dell'ufficio mediante la razionalizzazione dell'impiego delle attrezzature e delle procedure; condurre e migliorare l'organizzazione dell'ufficio, sia in termini di procedure che di attrezzature, secondo quanto previsto dal Codice in materia di protezione dei dati personali. La Scuola intende anche consentire l'aggiornamento periodico delle attrezzature informatiche degli uffici. La Scuola in osservanza del D.to Lgs. 81/2008 effettua la valutazione globale e documentata di tutti i rischi per la salute e sicurezza dei lavoratori presenti nell'Istituto, finalizzata ad individuare le adeguate misure di prevenzione e di protezione e ad elaborare il programma delle misure atte a garantire il miglioramento nel tempo dei livelli di salute e sicurezza. La messa in sicurezza degli spazi scolastici rappresenta senz'altro obiettivo fondamentale per l'anno 2022. L'acquisizione degli spazi aggiuntivi della scuola garantisce infatti il necessario maggior distanziamento, assicurando sia la piena conformità alle norme di sicurezza sia il sereno andamento dell'anno scolastico. L'intero spazio scolastico di 521 mq, comprensivo degli spazi aggiuntivi di mq. 207, permette alla scuola italiana di allinearsi il più possibile ai parametri di sicurezza cantonali. In particolare: a) si assicura maggior distanziamento per alunni e docenti e minori rischi da contagio da Covid-19, rendendo assai improbabile il ricorso alla didattica a distanza; b) le classi vengono adeguatamente distanziate tra loro consentendo di creare appositi spazi per l'ingresso/uscita e tempi di intervallo differenti – in tale modo si evitano sovraffollamenti e la formazione di gruppi misti di alunni negli spazi comuni; c) la metratura dell'aula più ampia, presente nello spazio

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**RELAZIONE DIRIGENTE**

aggiuntivo, consente di accogliere la classe piu' numerosa della scuola, rispettando così pienamente la normativa cantonale; d) si assicura un locale adeguato al personale degli uffici, altrimenti costretto a restare confinato in un piccolo spazio privo di luce naturale e di ventilazione; e) si dota la scuola di apposito locale strutturato per le attività individualizzate dell'alunno con grave forma di disabilità (altrimenti costretto, durante i momenti di criticità, a sostare nel corridoio); f) si dota la Scuola di aula docenti, per le riunioni e per la conservazione dei registri e di altro materiale didattico; g) si dota la Scuola d'Infanzia di apposito spazio ludico, la cui assenza rappresenta agli occhi della Direzione Cantonale delle scuole di Zurigo un grave elemento di non conformità. Inoltre, mediante la locazione dell'intera area, si evita il rischio di convivenza con altri affittuari. La Scuola intende infine sostenere gli accordi contrattuali stipulati con la Città di Zurigo per le spese di locazione degli ambienti scolastici e con la Swisscom. Il pagamento del canone d'affitto dei locali utilizzati dalla Scuola Italiana Statale di Zurigo, in Albisriederstrasse 199, di proprietà della Città di Zurigo, il canone d'affitto della palestra e il canone annuo di telefonia fissa verranno effettuati direttamente dalla Scuola Italiana Statale.

### Sede

La scuola italiana statale "Casa d'Italia" è Scuola Bilingue riconosciuta dalla Direzione Cantonale dell'Istruzione di Zurigo. Comprende la scuola d'infanzia e la scuola primaria. La Scuola accoglie alunni provenienti da tutti i quartieri di Zurigo e dalle zone limitrofe. La Scuola è collocata, dal primo di settembre 2017, provvisoriamente, presso il terzo piano dell'edificio di Albisriederstrasse 199 a Zurigo. E' in corso di formalizzazione l'autorizzazione alla stipula dell'addendum al contratto di locazione che comprende l'affitto di ulteriori spazi aggiuntivi, presenti sul piano e precedentemente utilizzati dalla scuola Fermi, per mq 207. La locazione dell'intera area supplementare di mq 207, già adibita ad uso didattico, mette in sicurezza la Scuola Italiana sia dal punto di vista della risposta all'emergenza pandemica, sia sotto tutti gli altri profili di cui alle pertinenti disposizioni nazionali e locali. Disporre di tale spazio garantisce al meglio la sicurezza del personale e della popolazione scolastica. La scuola non dispone di un locale palestra pertanto utilizza la palestra, di proprietà della Città di Zurigo, adiacente all'edificio. La scuola non dispone di un locale mensa. Data l'impossibilità di gestire attualmente, per mancanza del locale refettorio all'interno della nuova struttura scolastica, la fase di affidamento esterno del servizio di ristorazione con procedure di evidenza pubblica, i genitori provvedono in completa autonomia alla scelta del servizio di ristorazione durante la pausa mensa, configurandosi come interruzione dell'attività didattica, nei giorni di rientro pomeridiano. Non disponendo di sala refettorio la Scuola d'Infanzia è costituita da due sezioni funzionanti a orario ridotto, per complessive n. 27 ore e mezzo alla settimana: da lunedì a venerdì dalle ore 7.30 alle ore 13. L'orario settimanale è ripartito tra l'ambito linguistico italiano e quello tedesco. Le due sezioni vengono gestite in modo alternato dall'insegnante italoфона e da quella germanofona e vengono offerte attività educative in ambedue le lingue. Nella Scuola Primaria funzionano cinque classi (dalla prima alla quinta) che accolgono, di norma, bambini dai 6 agli 11 anni di età. L'orario settimanale è normale, articolato nel modo seguente: 29 ore (classe prima) e 31 ore (classi seconda, terza, quarta e quinta), così funzionanti: classe prima: da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 13.00, e due rientri pomeridiani – martedì e giovedì – dalle ore 14.00 alle ore 16.00. classi seconda, terza, quarta, quinta: da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 13.00, e tre rientri pomeridiani – lunedì, martedì e giovedì – dalle ore 14.00 alle ore 16.00. Tale articolazione è garantita, previa verifica delle disponibilità di risorse di personale in organico e dell'evoluzione pandemica attualmente in corso. Per ridurre i rischi di contagio da Covid 19, la Scuola, in accordo con le Autorità svizzere e italiane, potrebbe organizzare in corso d'anno un tempo scuola ridotto o alternato, divisione delle classi, attività didattica a distanza, didattica digitale integrata, modifiche curriculari. L'insegnamento viene impartito nelle due lingue, italiano e tedesco, in modo paritetico. Il calendario scolastico si articola in 39 settimane come previsto dal Cantone di Zurigo.

### Risorse Umane

Le risorse umane di cui dispone attualmente la scuola sono le seguenti: Personale dirigente n. 1 Maeci Personale direttivo n. 1 Direttore dei servizi generali e amministrativi Maeci Personale amministrativo n. 1 con mansioni tecnico-

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**RELAZIONE DIRIGENTE**

amministrativo presso l'ufficio di segreteria: è assunto a tempo indeterminato con contratto locale. Personale ausiliario n. 2 con mansioni di pulizia e sorveglianza: i collaboratori scolastici sono assunti con contratto locale a tempo indeterminato. Personale docente infanzia: n. 1 Docente Maeci per l'insegnamento della lingua italiana, n. 1 Docente assunto a tempo determinato con contratto locale per l'insegnamento della lingua tedesca. Personale docente primaria: n. 8 docenti: n. 4 docenti Maeci su posto comune per l'insegnamento della lingua italiana, n. 1 docente Maeci su posto di sostegno, n. 3 docenti assunti a tempo indeterminato con contratto locale per l'insegnamento della lingua tedesca. Nella scuola primaria, per mantenere il programma di bilinguismo italiano-tedesco, autorizzato dalla Direzione cantonale di Zurigo, interviene un altro docente di lingua tedesca, retribuito grazie ai contributi volontari offerti dai genitori, con contratto stipulato con la Fondazione Ecap. Tale docente promuove le seguenti attività progettuali volte all'arricchimento dell'offerta formativa: attività di alfabetizzazione di lingua tedesca/lingua italiana degli alunni neoarrivati. Tale docente è in possesso dell'autorizzazione all'insegnamento nella nostra scuola primaria dalla Direzione dell'Istruzione del Cantone di Zurigo. Nella scuola primaria opera anche un "assistente educativo ad personam", considerata la frequenza di alunno con grave disabilità frequentante la classe 1<sup>^</sup>. Tale assistente verrà retribuito con i finanziamenti stanziati dalla Città di Schlieren, comune di residenza dell'alunno. L'assistente è stato individuato dalla Scuola tramite bando. Il contratto dell'assistente, a tempo determinato, è stato stipulato con la fondazione Ecap. Tutti i docenti che operano nella Scuola hanno ricevuto l'autorizzazione all'insegnamento nella Scuola Italiana dalla Direzione dell'Istruzione del Cantone di Zurigo. In continuità con gli anni passati, nella scuola d'infanzia è attivo un progetto di miglioramento e arricchimento dell'offerta formativa, finanziato grazie ai contributi volontari offerti dai genitori. Il progetto, all'interno delle due sezioni di scuola d'infanzia, viene realizzato da un assistente. Tale assistente è assunto a tempo indeterminato dalla Fondazione Ecap. All'organico si aggiunge un docente volontario di religione cattolica inviato dalla Missione cattolica italiana di Zurigo. I Genitori eletti nei Consigli di Interclasse/Intersezione sono complessivamente sette. E' stato inoltre assegnato ad un docente di scuola primaria l'incarico di collaboratore vicario del dirigente scolastico. Gli alunni attualmente frequentanti sono 91, suddivisi in n. 26 nella scuola d'infanzia e n. 65 nella scuola primaria. Fino a quando la scuola non si doterà degli spazi aggiuntivi (presumibilmente a fine novembre 2021) le aule non consentono l'aumento della popolazione scolastica. Risulta una lista d'attesa nella scuola primaria e nella scuola d'infanzia.

### **Risorse Finanziarie**

Sulla base dell'avanzo di cassa presunto e delle altre entrate prevedibili (finanziamenti ministeriali e contributi volontari dei genitori), le risorse economiche di cui la scuola può disporre per l'esercizio 2022 sono quantificate in € 271.061 come risulta dal seguente elenco: 1) Dotazione finanziaria dallo stato € 154.809 2) Entrate da Enti locali € 18.252 3) Contributi da privati € 43.000 4) Avanzo di cassa non vincolato € 35.000 5) Avanzo di cassa vincolato € 20.000 La dotazione finanziaria Maeci è costituita da una dotazione anno corrente, € 154.809. La dotazione finanziaria Maeci è stata calcolata sulla base delle seguenti voci: - canone di locazione annuo locali scolastici: canone di locazione per l'intera area scolastica di proprietà della Città di Zurigo (complessivi mq 521) pari a CHF 134.196, a cui è stato applicato il tasso di cambio della Banca d'Italia al 26/10/2021, pari a 1,0684. Pertanto tale somma corrisponde ad € 125.605. Come infatti precedentemente sottolineato il contratto d'affitto della Scuola, stipulato in data 20/5/2021 relativo a mq 314, pari a CHF 88.272, è integrato, per la messa in sicurezza della Scuola, da un apposito Addendum (autorizzazione attualmente in corso di formalizzazione da parte del Ministero) di ulteriori mq 207 corrispondente a CHF 45.924; - canone di locazione annuo locale palestra: € 3.300 (proprietà della Città di Zurigo); - telefonia Swisscom € 2.204; - funzionamento corrente: € 15.700; - spese in conto capitale: € 8.000. Con tale dotazione finanziaria Maeci si deve infatti far fronte alle spese di funzionamento amministrativo e didattico (spese per l'ufficio, registri docenti, stampa documenti di valutazione, materiali, strumenti necessari alle normali attività didattiche) e alle spese che scaturiscono dagli accordi contrattuali di affitto dei locali scolastici con la Città di Zurigo e di telefonia con la Swisscom. Inoltre l'opportunità di dotare la scuola di spazi supplementari determina conseguentemente la necessità di acquistare, in conto capitale, arredi per le aule e per l'ufficio di segreteria. Pertanto la dotazione Maeci si discosta dalla dotazione richiesta nell'esercizio 2021, soprattutto per l'aumento delle spese di locazione e per le spese previste

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**RELAZIONE DIRIGENTE**

in conto capitale. La Città di Schlieren in data 18/5/21 ha deliberato lo stanziamento di CHF 19.500 per l'assistenza educativa dell'alunno con grave disabilità frequentante la classe 1<sup>a</sup> della scuola primaria. La somma stanziata è convertita in Euro mediante l'applicazione del tasso di cambio della Banca d'Italia al 26/10/2021, pari a 1,0684. Pertanto le entrate provenienti dalla Città di Schlieren per l'assistenza educativa dell'alunno con disabilità sono pari ad € 18.252. Le entrate per l'anno 2022 dalle famiglie ammontano a € 43.000. Si presume un'entrata non vincolata dalle famiglie per € 40.000, somma che si prevede che i genitori degli alunni delle scuole d'infanzia e primaria versino come contributo volontario, quale quota a saldo per l'anno scolastico 2021/22 e quale quota di inizio anno scolastico 2022/23. Essa viene così utilizzata per la realizzazione dei progetti di arricchimento dell'offerta formativa della scuola. Tali progetti vengono svolti mediante l'impiego del personale titolare di contratto con la Fondazione Ecap. Si ipotizza un'entrata vincolata da famiglie di € 3.000, costituita da introiti per la realizzazione di corsi di lingua tedesca per principianti, attività di potenziamento linguistico e di supporto agli alunni in difficoltà di apprendimento. Avanzo di cassa non vincolato Si prevedono economie sui contributi volontari dei genitori per circa € 35.000. Le economie coprono le spese di: personale titolare di contratto Ecap per € 28.000; spese per attività sportiva per € 500; spese per assicurazioni infortuni alunni per € 2.000; eventuali rimborsi alle famiglie dei contributi volontari, in caso di ritiro della frequenza dell'alunno, per € 4.500. Avanzo di cassa vincolato Si prevede un'economia di € 20.000, derivanti da somme non spese su finanziamento statale, da destinare a spese per il funzionamento amministrativo e didattico.

#### **Attività**

Considerate le attività in atto e in programma e valutatane la fattibilità e la ricaduta sulla scuola, si addivene alla seguente modalità di impiego delle risorse. Per il funzionamento amministrativo generale (cancelleria, materiale tecnico specialistico e informatico, materiale igienico e di pulizia, medicinali e materiale sanitario; dispositivi di sicurezza anticovid; assicurazione infortuni e beni mobili, manutenzione di impianti e macchinari, piccola manutenzione ordinaria arredi e software, spese per contratto di manutenzione fotocopiatore, spese per locazioni di immobili, noleggio macchinari, spese per telefonia, spese per smaltimento rifiuti, servizi ausiliari, servizi finanziari per spese bancarie, spese per prestazioni professionali del Responsabile del servizio di prevenzione e protezione e per la stesura del documento di valutazione dei rischi, oneri amministrativi, rimborso di contributi alle famiglie e fondo di riserva) e per il funzionamento didattico generale (fotocopie, materiale tecnico specialistico dedicato alla didattica, manutenzione delle strumentazioni didattiche, libri di testo per la scuola primaria e quaderni operativi per la scuola d'infanzia, spese di stampa per i documenti valutazione) si prevede una spesa complessiva di € 173.309, finanziata dalle seguenti voci di entrata : ? Dotazione finanziaria Maeci 2022: € 146.809; ? Avanzo di cassa vincolato € 20.000; ? Avanzo di cassa non vincolato dalle famiglie € 6.500. Si prevede inoltre la realizzazione di attività di Istituto – Tit. II - per un importo totale di € 71.500. Tale somma è destinata a pagare eventi educativi in corso d'anno, visite guidate e viaggi di istruzione, attività sportive, concorsi, progetto a sostegno del bilinguismo con la Direzione Cantonale di Zurigo e spese di personale. Si prevedono inoltre tra le "altre spese per attività di Istituto" esborsi per € 70.000. Le attività comprese nel Tit. II.03.01 perseguono l'obiettivo di sostenere il progetto di bilinguismo con la Direzione cantonale di Zurigo. Tali spese costituiscono la liquidazione alla fondazione Ecap per le spese di personale. L'importo complessivo "Spese per le attività di Istituto" sopra indicato è finanziato dalle seguenti voci di entrata: ? Entrate Genitori € 41.000; ? Entrate vincolate Genitori € 2.000; ? Economie Genitori € 28.500. In continuità con gli anni passati la Scuola fa infatti ricorso alla fondazione Ecap per la realizzazione delle seguenti attività progettuali di arricchimento dell'offerta formativa: supporto alle sezioni di scuola d'infanzia, recupero per gli alunni stranieri neo arrivati e potenziamento della lingua tedesca, sostituzione di personale assente nella scuola d'infanzia e nella scuola primaria, sostituzione del docente ministeriale su sostegno e su posto comune in arrivo dall'Italia fin dall'inizio dell'anno, supporto alla scuola primaria frequentata da alunno con disabilità. Tali attività garantiscono, senza soluzione di continuità, la realizzazione del piano dell'offerta formativa e un'organizzazione ordinata e funzionale fin dall'inizio dell'anno scolastico. La Fondazione Ecap garantisce il pagamento del trattamento economico del personale assunto comprensivo degli oneri assicurativi, previdenziali, assistenziali, contro gli infortuni e contro la perdita per malattia, nel rigoroso rispetto delle disposizioni normative locali. Il ricorso a tale collaborazione non presenta alcun costo finanziario per la Scuola e risulta

**SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022**  
**RELAZIONE DIRIGENTE**

dunque a completo beneficio per la nostra Istituzione. La fondazione Ecap collabora infatti con questa Scuola a titolo esclusivamente gratuito. I contratti stipulati con il personale impegnato nelle attività sopra citate e gestiti dalla fondazione Ecap consentono la celere implementazione delle attività nel pieno rispetto della normativa locale. Si fa inoltre presente che i titoli professionali e culturali dei docenti assunti dalla Fondazione Ecap, così come di tutti i docenti in servizio presso questa scuola italiana, in quanto scuola paritaria su territorio elvetico, vengono esaminati dalla Direzione dell'Istruzione Cantonale di Zurigo. La Direzione Cantonale rilascia per ogni singolo docente l'autorizzazione all'insegnamento presso questa Scuola. Pertanto anche il personale assunto dalla Fondazione Ecap riceve l'autorizzazione all'insegnamento presso questa scuola dalla Direzione dell'Istruzione Cantonale di Zurigo o, in alcuni casi, direttamente dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica istruzione. Il personale docente assunto tramite fondazione Ecap a tempo determinato viene comunque individuato dalla Scuola secondo le prescrizioni definite dal Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n.1202/1615 del 4 settembre 2017. Considerato l'ampliamento dello spazio scolastico della Scuola si prevede l'acquisto in conto capitale di mobili e arredi per l'ufficio e per le aule didattiche di € 8.000 derivanti dai finanziamenti dello Stato 2022.

### **Progetti**

Attualmente data la grave situazione epidemiologica in atto sono momentaneamente sospese tutte quelle attività che non garantiscono adeguato distanziamento fisico e quelle che prevedono formazione di gruppi alunni provenienti da classi diverse. Si prevede la prosecuzione di progetti già iniziati negli anni precedenti come le iniziative per la "Settimana della lingua italiana nel mondo", "Settimana della lettura", Progetto "Fit 4 future" per l'educazione alla salute, Progetto "Gioiamathesis".

### **Collaborazioni**

La Scuola Italiana Statale collabora con la Direzione dell'Istruzione del Cantone di Zurigo, con la Città di Zurigo e con tutte le Istituzioni Educative territoriali presenti.

### **Conclusioni**

Il bilancio così formulato, che nelle sue linee generali traccia il programma di questo Istituto per il prossimo esercizio finanziario ed i limiti imposti alla sua azione dalle disponibilità economiche, viene sottoposto per l'approvazione al Consolato Generale di Zurigo e al Maeci. Dopo l'approvazione, tutti i documenti saranno pubblicati sul sito della scuola nella sezione AMMINISTRAZIONE TRASPARENTE – BILANCI.